not meet or unless a scheme is approved by the Committee and in operation by a date fixed by the order.

(2) Notwithstanding subsection (1), the Committee may permit the continued operation of a pool or any part of a pool after the date fixed by an order under subsection (1) if in the opinion of the Committee a scheme for the representing, recycling, or pressure maintenance or the processing, storage or disposal of gas is in course of preparation, but any such continuation of operations is subject to any conditions imposed by the Committee.

Pure Boiling Spills

(1) In sections 164 and 165, "spill" means a discharge, emission or escape of pure water or other than a mixture of pure water in substance (s) or by way of Act of Parliament or that contains a discharge of a pollutant caused by, and is wholly attributable to a spill within the meaning of this Canada Shipping Act.

(2) In sections 165 and 166, "debris" means any material or structure on the seabed or the offshore area that was put in place in the course of any work or activity authorized pursuant to paragraph 164(1)(a) and that has been abandoned without authorization as may be prescribed by or pursuant to this Part or any municipal that has broken away or has been removed or that has been displaced from the seabed in the course of any such work or activity.

(3) In section 165, "net income from fishery" includes loss of income, including future income, and, with respect to aboriginal peoples of Canada, including hunting, fishing and gathering.

(4) Subject to section 6, the Governor in Council may make regulations authorizing the discharge, emission or escape of pollutants of such types, in such quantities, at such locations, under such conditions and by such persons as are specified in the regulations, but Her Majesty in right of Canada is liable to any person for any loss or damage resulting from such authorization.

(2) Par dérogation au paragraphe (1), le Comité peut permettre la poursuite de l'exploitation totale ou partielle d'un gisement après la date fixée, s'il estime que un tel plan est en cours de préparation, et que la poursuite de l'exploitation est assujettie aux conditions qu'il impose.

Rejets d'hydrocarbures

163. (1) Aux articles 164 à 166, «rejet» désigne les déversements, déversements ou écoulements d'hydrocarbures non visés à la définition de pétrole de la loi sur la protection des eaux arctiques ou de la loi sur la marine marchande du Canada.

(2) Aux articles 165 et 166, «débris» désigne toute installation posée sur le fond de la mer ou toute structure dans le fond de la mer, ou des travaux connexes abandonnés conformément à l'alinéa 164(1)a) et abandonnés sans Autorisation requise sous le régime de la présente partie ou tout objet arraché, lorsque ou détaché du fond marin au cours de ces activités.

(3) À l'article 165, «net tiré d'une pêcherie» comprend les pertes de revenu futur, et, à l'égard des peuples autochtones du Canada, la perte de possibilités de chasse, de pêche ou de piégeage.

(4) Sous réserve de l'article 6, le gouverneur en conseil peut, par règlement, autoriser certaines personnes à effectuer certains types de rejets, en des quantités, à des lieux et dans des conditions déterminées; cependant Sa Majesté du chef du Canada n'encourt aucune responsabilité du fait d'une telle autorisation.